

FEUILLE DE ROUTE

POUR LES ÉTABLISSEMENTS D'ÉTUDES SUPÉRIEURES

UN GUIDE D'ACCÈS AUX ÉTABLISSEMENTS
D'ÉTUDES SUPÉRIEURES POUR LES
APPRENANTS DE L'ANGLAIS/
APPRENANTS MULTILINGUES DANS
L'ÉTAT DE NEW YORK

APERÇU RAPIDE DE L'ENSEIGNEMENT AU LYCÉE (SECONDAIRE)

Vous devez, au minimum, avoir suivi les cours suivants au lycée pour être diplômé(e) dans l'État de New York :

- 4 crédits en Anglais
- 4 crédits en Sciences sociales
- 2 en Histoire mondiale
- 1 en Histoire des États-Unis
- 0,5 en Gouvernement
- 0,5 en Économie
- 3 crédits en Mathématiques
- 1 crédit en une Langue autre que l'anglais (LOTE)

- 3 crédits en Sciences
- 1 en Sciences de la vie
- 1 en Physique
- 1 en Sciences de la vie ou en Physique
- 1 crédit en Arts Visuels, Musique, Danse et/ou Théâtre
- 2 crédits en Éducation physique
- 0,5 crédit en Santé
- 3,5 crédits en Cours à option

VOCABULAIRE

Extrascolaire : activités éducatives en dehors de vos cours habituels.

Placement avancé (AP) : un programme qui vous donne des crédits pour les études supérieures tout en étant au lycée.

PSAT : le Test d'évaluation scolaire préliminaire qui vous prépare pour le SAT.

Stage en entreprise : un programme qui fournit une expérience pour les débutants dans un emploi ou dans une carrière.

Accumulation de crédits : les progrès que vous accomplissez pour atteindre le nombre de crédits dont vous avez besoin afin d'obtenir un diplôme de l'école secondaire.

Séance d'informations d'un établissement d'études supérieures : une activité au cours de laquelle différents établissements d'études supérieures envoient des représentants afin de fournir des informations sur leurs écoles.

NMSQT : test de qualification aux bourses nationales selon le mérite permettant de déterminer dans quelle mesure vous êtes admissible aux bourses d'études supérieures.

SAT : le test d'évaluation scolaire mesure les capacités de lecture et d'écriture, ainsi que l'aptitude à résoudre les problèmes, afin de déterminer votre taux de réussite dans un établissement d'études supérieures. Les établissements d'études supérieures utilisent le SAT pour juger si vous pouvez ou non être accepté(e) dans leur école.

ACT : le test américain d'entrée dans un établissement d'études supérieures mesure votre capacité à réussir en anglais, en mathématiques, en lecture et en sciences. Les établissements d'études supérieures utilisent l'ACT pour décider de votre acceptation ou non dans leur école.

PLAN : l'ACT préliminaire qui vous prépare à l'ACT.

EOP/HEOP : le programme d'opportunité en matière d'éducation/le programme d'opportunité en matière d'éducation supérieure fournissent des services de soutien et d'aide financière aux résidents de l'État de New York inscrits dans les établissements d'études supérieures indépendants et les universités de l'État de New York.

Demande gratuite d'aide fédérale aux étudiants (FAFSA) : le FAFSA est un formulaire utilisé pour demander une aide financière octroyée à un étudiant par le gouvernement fédéral et par l'État, ainsi que pour la plupart des établissements d'études supérieures et des universités. Le gouvernement utilise les informations figurant sur votre FAFSA pour déterminer votre contribution familiale escomptée (EFC). Vous pouvez déposer le FAFSA sur le site www.fafsa.ed.gov.

Applications communes : la demande commune est une demande d'admission à l'un quelconque des 517 établissements d'études supérieures membres.

Prix net : le prix net ou coût déboursé constitue le coût net des études dans un établissement d'études supérieures. Il s'agit de la différence entre les frais de participation et les subventions. C'est la somme d'argent que vous devez payer à partir d'un compte d'épargne, de vos revenus et de prêts pour couvrir les coûts de l'établissement d'études supérieures.

NIVEAU

ACADÉMIQUE

PARASCOLAIRE ET TRAVAIL

PRÉPARATION AUX ÉTUDES SUPÉRIEURES

COLLÈGE

6
7
8

- Faites de votre mieux en classe, étudiez avec application, faites tous vos devoirs et obtenez de bonnes notes (des A et des B).
- Développez et prenez de bonnes habitudes d'assiduité.
- Développez de bonnes habitudes de travail et améliorez vos compétences en matière de lecture, d'écriture, d'écoute et de conversation tous les jours en anglais et dans votre langue maternelle.
- Suivez des cours stimulants et intéressants afin de vous préparer pour le lycée.
- Travaillez avec ardeur afin de réussir à l'école et aux tests normalisés. Si vous avez besoin d'aide, contactez un professeur, un tuteur ou un mentor et consacrez-y le temps nécessaire. Rejoignez un groupe d'étude afin de devenir un meilleur élève.
- Trouvez des moyens d'utiliser votre langue maternelle ou principale pour établir des connexions avec de nouvelles informations ou du vocabulaire en anglais.
- Faites les premiers pas et travaillez avec le professeur de votre classe, bilingue et ESOL afin de continuer à améliorer votre anglais et votre langue maternelle.

- Participez à des activités extrascolaires, à des projets à titre bénévole et pratiquez les sports que vous appréciez.
- Lisez des livres en anglais et/ou dans votre langue maternelle en vous inspirant d'une liste de lecture d'été recommandée par vos professeurs.
- Participez aux programmes d'été.
- En plus du temps passé avec vos amis, à regarder la télévision ou à jouer à des jeux vidéo, rejoignez un club, une équipe sportive, participez à des programmes d'arts de la scène ou à des groupes de services communautaires et prenez note de toutes vos activités. Outre le fait de renforcer vos compétences et de vous amuser tout en aidant les autres, vos efforts de développement de vos atouts personnels, de vos compétences en leadership et de vos intérêts seront considérés positivement par les établissements d'études supérieures et vos futurs employeurs.
- Nettoyez votre image sur les médias sociaux. Éliminez les photos, vidéos ou commentaires embarrassants ou frivoles qui pourraient vous disqualifier auprès des établissements d'études supérieures ou pour d'éventuelles bourses.

- Pensez aux perspectives de carrière pour votre avenir.
- Conservez un dossier de documents et notes importants (copies des bulletins, listes de prix et distinctions, listes d'activités bénévoles, de travail rémunéré, etc.).
- Parlez avec votre famille et avec des personnes à l'école pour les aider à comprendre vos objectifs et vos aspirations.
- Demandez l'aide de vos parents, tuteurs ou conseillers scolaires pour trouver les lycées ou les programmes spéciaux qui mettent l'accent sur vos zones d'intérêt particulier ou vos préférences scolaires.
- Informez-vous, ainsi que vos parents/votre tuteur sur le coût des études supérieures et la manière de financer votre éducation.
- Participez aux activités scolaires ou communautaires afin de développer vos champs d'intérêt et entrer en contact avec de nouvelles personnes.
- Renseignez-vous, ainsi que vos parents sur les bourses et l'assistance financière disponibles.

PREMIÈRE ET DEUXIÈME ANNÉES DE LYCÉE

9

- Travaillez avec votre conseiller scolaire et vos enseignants afin de passer en revue vos progrès scolaires et d'obtenir l'aide supplémentaire dont vous avez besoin (identifiez un tuteur, demandez de l'aide pour les devoirs à la maison ou recherchez un programme d'activités extrascolaires qui offre un soutien scolaire).
- Étudiez votre plan de cours sur quatre ans et choisissez les cours que vous devrez suivre l'année prochaine. Renseignez-vous sur les classes de placement avancé (AP) et planifiez vos activités d'été. Prenez des cours AP dans votre langue maternelle, le cas échéant.
- Préparez l'examen PSAT.

- Participez aux activités scolaires ou communautaires pour explorer vos objectifs de carrière.
- Commencez votre CV au niveau du lycée qui répertorie vos récompenses, vos distinctions, votre travail bénévole et payé, ainsi que vos activités périscolaires.
- Assurez-vous que votre été soit productif : travail, bénévolat ou cours d'été (en dehors ou à l'université locale).
- Créez un compte e-mail « professionnel » pour montrer votre sérieux en tant que candidat à l'inscription dans un établissement d'études supérieures.

- Demandez à votre conseiller scolaire ou aux enseignants quelles activités de recherche de carrière sont disponibles à l'école. Demandez-leur comment vous pouvez transformer un intérêt de longue date en un parcours qui vous mènera du lycée à l'établissement d'études supérieures, puis à une carrière.
- Faites-leur savoir que vous êtes intéressé(e) à travailler, à pratiquer une activité bénévole et à participer à des programmes de préparation au niveau universitaire, à des ateliers d'été et à des camps orientés vers les arts, les sciences ou la programmation.
- Participez à des ateliers et des cours de préparation à l'université.

10

- Rencontrez votre conseiller scolaire pour revoir vos crédits, notes et scores de l'examen Regents afin de vous assurer de satisfaire aux exigences d'obtention du diplôme d'études secondaires et d'admission aux établissements d'études supérieures dans les délais prévus.
- Préparez le SAT en prenant le PSAT.
- Saisissez les occasions de renforcer votre langue maternelle en vue d'obtenir le sceau du bilinguisme.
- Discutez avec votre conseiller des différents parcours pour l'obtention d'un diplôme.

- Commencez par rechercher des occasions de prendre des cours de niveau supérieur au lycée (en supplément aux cours AP) afin de réduire les coûts des établissements d'études supérieures.
- N'oubliez pas d'utiliser votre langue maternelle comme véhicule de travail, dans vos activités bénévoles ou pour obtenir un stage (payé ou non) en lien avec vos futures études supérieures.

- Effectuez des recherches à la bibliothèque et en ligne sur les établissements d'études supérieures et les carrières qui vous intéressent.
- Rendez-vous aux séances d'information et aux journées portes ouvertes dans les établissements d'études supérieures avec vos parents. Trouvez des programmes universitaires, comme des clubs pour lycéens.
- Parlez avec des étudiants, des professeurs et des conseillers d'établissements d'études supérieures pour en savoir plus sur la vie étudiante

TROISIÈME ET QUATRIÈME ANNÉES DE LYCÉE

11

- Inscrivez-vous et passez le PSAT/NMSQT. Rencontrez votre conseiller scolaire pour discuter de vos scores PSAT/NMSQT.
- Renseignez-vous si le PLAN et l'ACT sont offerts dans votre école.
- Préparez les examens Regents de janvier.
- Trouvez et inscrivez-vous à un cours de préparation au SAT ayant lieu en janvier ou en février : organisez-vous pour passer le SAT en mai ou en juin.
- Si vous êtes inscrit(e) à des cours AP, continuez votre préparation aux examens qui auront lieu en mai.
- Si vous envisagez de passer le SAT, interrogez votre conseiller scolaire au sujet de l'inscription.
- Passez les examens d'entrée dans les établissements d'études supérieures tels que le SAT, les tests sur les sujets du SAT et/ou l'ACT.

- Continuez à chercher des cours d'enseignement supérieur gratuits ou peu onéreux offerts dans les lycées, pour réduire les frais des études supérieures.
- Continuez à travailler, en tant que bénévole ou stagiaire, dans les domaines en lien avec vos futures études supérieures.
- Familiarisez-vous avec les établissements d'études supérieures communautaires locaux afin de vous préparer aux études supérieures.

- Apprenez-en plus sur l'aide financière et participez à un atelier sur l'assistance financière avec vos parents.
- Discutez avec votre conseiller scolaire à propos des bourses d'études.
- Assistez aux séances d'information des établissements d'études supérieures en automne et continuez à vous informer sur les établissements et les carrières qui s'offrent à vous. Documentez-vous sur les établissements d'études supérieures de l'État de New York offrant une réduction des frais de scolarité aux résidents de l'État de New York.
- Visitez quelques-uns des établissements qui vous intéressent et essayez de déterminer si vous réussiriez mieux dans un grand ou un petit établissement.
- N'oubliez pas de vous relaxer afin de pouvoir fournir le meilleur de vous-même. Élaborez un plan et un rythme d'étude vous-même, de façon à être le plus efficace et pour réduire le stress.

12

- Rencontrez régulièrement votre conseiller scolaire afin de vous assurer que vous avez suivi les cours nécessaires pour obtenir votre diplôme.
- Passez le SAT ou l'ACT une deuxième fois.
- Enrichissez votre vocabulaire en utilisant votre langue maternelle pour l'étude de la racine des mots (en particulier avec les langues romanes).
- Collaborez avec vos enseignants ESOL pour affiner votre dissertation universitaire. Dans votre dissertation, mettez l'accent sur vos points forts, notamment votre bilinguisme ou multilinguisme, votre persévérance et votre détermination, votre capacité de surmonter les défis et vos compétences en matière de leadership.

- Déposez votre demande dans des établissements d'enseignement supérieur.
- À la fin de l'automne :**
 - Finalisez votre liste d'établissements d'études supérieures.
 - Envoyez vos notes aux tests officiels aux établissements d'études supérieures.
 - Finalisez et soumettez toutes vos demandes.
- En hiver :**
 - Faites vos demandes de bourse.
 - Travaillez avec votre conseiller et vos parents pour remplir et soumettre votre FAFSA entre le 1^{er} janvier et le 2 mars (le plus tôt sera le mieux).
 - Envoyez une note de remerciement à toutes les personnes qui vous ont aidé(e) (et pour rester en contact avec elles). Travaillez avec vos enseignants pour écrire et relire vos notes.
- Au printemps :**
 - Réception des notifications des établissements d'études supérieures. Envoyez un acompte avant le 1^{er} mai.
 - Terminez tous vos tests.
 - Fétez vos résultats.

- Créez un calendrier pour assurer le suivi des dates importantes et des dates limites pour les demandes d'inscription dans les établissements d'études supérieures, pour l'aide financière et pour les bourses d'études.
- Conservez toutes les informations sur les établissements d'études supérieures dans un même dossier.
- Inscrivez-vous au SAT, au test sur les sujets du SAT, aux examens ACT.
- Examinez votre liste de demandes d'inscription dans les établissements d'études supérieures et commencez à remplir les demandes.
- Posez des questions à votre conseiller scolaire à propos des décisions précoces/des actions précoces.
- Obtenez deux ou trois lettres de recommandation.
- Rédigez les premiers brouillons de vos rédactions pour les demandes d'inscription dans les établissements d'études supérieures et de bourses d'études.
- Renseignez-vous auprès de votre conseiller scolaire, si vous êtes admissible à une assistance EOP/HEOP.

DOMAINES
NÉCESSITANT DES
TRAVAILLEURS
BILINGUES

Soins de santé
Médecin, spécialiste,
infirmier, auxiliaire
médical, assistant du
médecin, services
d'aide au foyer

Hospitalité
Concierge, directeur
de centre de
villégiature, directeur
d'hôtel, préposé
de réception

Éducation
Enseignant, enseignant
bilingue, instructeur
ESL, conseiller
d'orientation

Finances
Caissier, conseiller
financier, banquier
d'investissement,
comptable

Transport
Employés de
compagnies aériennes,
spécialiste des relations
publiques, responsable
des relations avec
les médias

Services de police
Officier de police,
enquêteur, agent
de sécurité, agent
de probation, agent
pénitentiaire

Services sociaux
Travailleur social
spécialiste en aide
familiale, travailleur
social spécialiste
en toxicomanie,
administration des
services sociaux

Service à
la clientèle
Vendeur, démonstrateur,
superviseur d'un
magasin de détail,
spécialiste en
assistance informatique,
représentant du service
à la clientèle

Communication
Traducteur, spécialiste
des relations publiques,
journaliste, responsable
des relations avec les
médias